



**2024**

**SADORN  
KERNEWEK**

**16&23<sup>MIS</sup>  
MEURTH**

**16&23  
MARCH**

**CORNISH LANGUAGE  
SATURDAY**

# **TOWLEN RAG AN SADORN KERNEWEK**

**PROGRAMME FOR THE  
CORNISH LANGUAGE SATURDAY**



## SADORN KERNEWEK

### 16<sup>ves</sup> a vis Meurth

**Dohajydh leun a wriansow  
Kernewek rag omlowenhe, attes  
tre, dre Zoom.**

Kepar ha'n Bennseythen Gernewek, an Sadorn Kernewek ma a re dhe gowsoryon a Gernewek ha dhe dhyskoryon chons a usya aga yeth y'n fordh heudhadow, kowethek ha diskwithus.

Medrys yw rag dyskoryon a-lemmyn, ha kowsoryon freth.

Y fydh esedhvosow yn kever skrifa prydydhieth hag An Nowodhow, a-dro dhe asnodhow rag dyski, rag gwari gwariow ha rag keskewsel yn Kernewek – rag dallethoryon ha tus freth. Ynwedh y fydh dadhel banel a-dro dhe skrifa ha dyllo yn Kernewek.

### 23<sup>a</sup> a vis Meurth

Dohajydh a dharbari rag apposyansow Kernewek an Gesva gans esedhigow rag dyskoryon esons ow tybi a gemeres apposyansow Gradh 1 dhe 4.

## CORNISH LANGUAGE SATURDAY

### 16<sup>th</sup> March

**An afternoon of Cornish Language  
activities to enjoy from the  
comfort of your home via Zoom.**

Like the Cornish Language weekend, this Cornish Language Saturday gives speakers and learners a chance to use their Cornish in an enjoyable way, in a friendly, stress-free, relaxed environment.

It is aimed at both current learners and fluent speakers of Cornish.

There will be sessions on writing poetry and the News in Cornish, on learning resources, to play games and for conversation in Cornish – for beginners and fluent speakers. There will also be a panel discussion on writing and publishing in Cornish.

### 23<sup>rd</sup> March

An afternoon of preparation for the Kesva Cornish Language exams with sessions for those learners thinking of taking Grades 1 to 4 exams.

# Dy'Sadorn 16<sup>ves</sup> a vis Meurth

Saturday  
16th March

## Reception / Help

Melanie Frankell / Emma Jenkin

14.00-14.10

**Join & Welcome**

14.10-14.45

**Greetings in small groups**

14.45-15.45

**Writing Poetry**

Pol Hodge

**Finding Resources**

Davyth Fear

**Yeth an Werin**

Dee Brotherton

15.45-16.00

**BREAK**

16.00-17.00

**Writing An Nowodhow**

Duncan McIntosh

**Playing Games**

Lianne Wilson

**Yeth an Werin Es**

Emma Jenkin

17.00-17.15

**BREAK**

17.15-18.00

**Panel Discussion**

Sam Brown, Trelawney Grenfell-Muir, Owain Holland & Polin Preece

*Topic - Writing & Publishing in Cornish*

18.00-18.30

**Farewells in small groups**

# Dy'Sadorn 23<sup>a</sup> a vis Meurth

Saturday  
23rd March

## Reception / Help

Melanie Frankell / Emma Jenkin

14.00-14.15

**Join & Welcome**

14.15-15.45

**Grade 1**

Dave Pollard

**Grade 2**

Paul Tyreman

**Grade 3**

Roz Peskett

**Grade 4**

Maureen Pierce

15.45-16.00

**BREAK**

16.00-17.30

**Grade 1**

Liz Carne

**Grade 2**

Paul Tyreman

**Grade 3**

Roz Peskett

**Grade 4**

Maureen Pierce

17.30-18.00

**Wrap up & Feedback**

## Kuntel ha Dynnargh

Gather and Welcome

14.00 – 14.15

## Torrow Rew

Ice Breaker

14.15 – 14.45

Gwrians torrow rew, gorhemynadow, yn bagasow a dri.

Warm up activity, greetings, in groups of three.

## Esedhek onan

Session one

14.45 – 15.45

### Bardhonieth

Poetry

**Led by: Pol Hodge**

Dewgh ha skrifa bardhonek agas honan yn Kernewek. Nyns eus edhom a brevyans skrifa kyns po yn Sowsnek po yn Kernewek, po bos kowser freth, mes y fia brys ygor (ha martesen gerlyver) devnydhek. Hag y fydh ledys dre Sowsnek ha selys war ober-shoppa Menna Elfyn, prydydh Kembrek.

Come and write your own poem in Cornish. You don't need any previous writing experience either in English or in Cornish, or to be a fluent Cornish speaker, just an open mind (and maybe a dictionary). It will be led in English and based on a workshop by Menna Elfyn, a Welsh poet.

### Asnodhow

Resources

**Led by: Davyth Fear**

Torn hembrenkys a-dro dhe le mayth yw galladow kavos asnodhow a-dro dhe'n yeth Kernewek warlinen, a gorsow warlinen, gerlyvrow ha gramasek, dhe ilow, lien ha media erel. (Kampollansow)/ Profyansow rag gwellhe yw wolkom.

A guided tour on where to find resources about Kernewek on the web, from online courses, dictionaries and grammar, to music, literature and other media. Suggestions for inclusions to the list are welcome.

### Yeth an Werin

**Led by: Dee Brotherton**

Kuntelles diskwithys yn Kernewek, medrys troha kowsoryon moy fydhyansek, kynth yw pubonen wolkom.

A casual Cornish-speaking meet-up online, geared towards more confident speakers, although everyone is welcome.

## Gwariow Sosyel

### Social Games

**Led by: Lianne Wilson**

Avel bagas ni a yll dewis ynter: Aspier, gwari 20 govyn; Wavelength, gwari a us spektrums; po Ynsidhla, gwari a-dro dhe leow ha pobel. Rewlys styrys yn Sowsnek. Dewgh hag omLOWENHE!

As a group we can choose between: Aspier, a 20 questions game; Wavelength, a game of spectrums; or Ynsidhla, a game about places and people. Rules explained in English. Come and enjoy!

## Yeth an Werin

**Led by: Emma Jenkin**

Yeth an Werin rag dallethoryon - Chons rag dyskoryon a braktisya nebes sleynethow keskowsow sempel. Ni a wra usya nebes govynnow settys. Dewgh ha gwaynya meur a fydhyans pan usyowgh hwi Kernewek.

Yeth an Werin for Beginners - A chance for learners to practice some basic conversation skills, using a few set questions. Come along and build your confidence in using Cornish.

## Askorra An Nowodhow

### Producing An Nowodhow

**Led by: Duncan McIntosh**

An Nowodhow yw towlen nowodhow seythennek yn Kernewek war BBC Radyo Kernow. Dewgh ha dismygi dhyworth esel a'y fara askorrans fatel yw gwrys - a dhewis hwedhlow ha skrifa, dhe wolegi ha rekordya.

Y fydh dhe bubonan chons a skrifa ha/po rekordya hwedhel agas honan ha kavos nebes dasliv a-dro dhodho.

An Nowodhow ['The News'] is a weekly news programme in Cornish on BBC Radio Cornwall. Come and find out from one of the production team how it's made - from story selection, writing, to editing and recording.

You'll have an opportunity to write and/or record a story of your own and get some feedback on it.

## Dadhel banel: Testen - Skrifa ha Dyllo yn Kernewek

17.15 – 18.00

### Panel Discussion: Topic - Writing and Publishing in Cornish

Dadhel banel gans testen Skrifha ha Dyllo yn Kernewek. Dalleth gans govynnow es settys yn-rag, mes gans chons rag pubonan a wul govyn ynwedh. Gans Sam Brown, Trelawney Grenfell-Muir, Owain Holland & Polin Preece.

A panel discussion with the topic Writing and Publishing in Cornish. Starting with simple questions set in advance, but with an opportunity for anyone to ask a question too. With Sam Brown, Trelawney Grenfell-Muir, Owain Holland & Polin Preece.

## Nos da

### Good night

18.00 – 18.30

Nos da, yn bagasow a dri.

Good night, in groups of three.

## Seshyons Daswel

Revision Sessions

14.15 - 15.45

16.00 - 17.30

A wrewgh hwi ombrofya yn apposyans Kesva an Taves Kernewek an hav ma? Prag na omjunyowgh genen yn onan a'gan seshyons daswel? Pymp dyskador eksperyansys a vydh owth oberi gans bagasow byghan (gradh 1 - 4), ow styrya rannow a'n paperyow hag ow praktisya genowgh fatel wrer gorthebi orth govynnnow dyffrans.

Will you be taking a Kesva an Taves Kernewek exam this summer? Why not join us in one of our revision sessions? Five experienced tutors will be working with small groups (grades 1 - 4), explaining the papers and practising with you how to answer different questions.

2023

SAVE THE DATE

12-14<sup>MIS</sup>  
EBREL

12-14  
APRIL

PENNSEYTHEN  
GERNEWEK